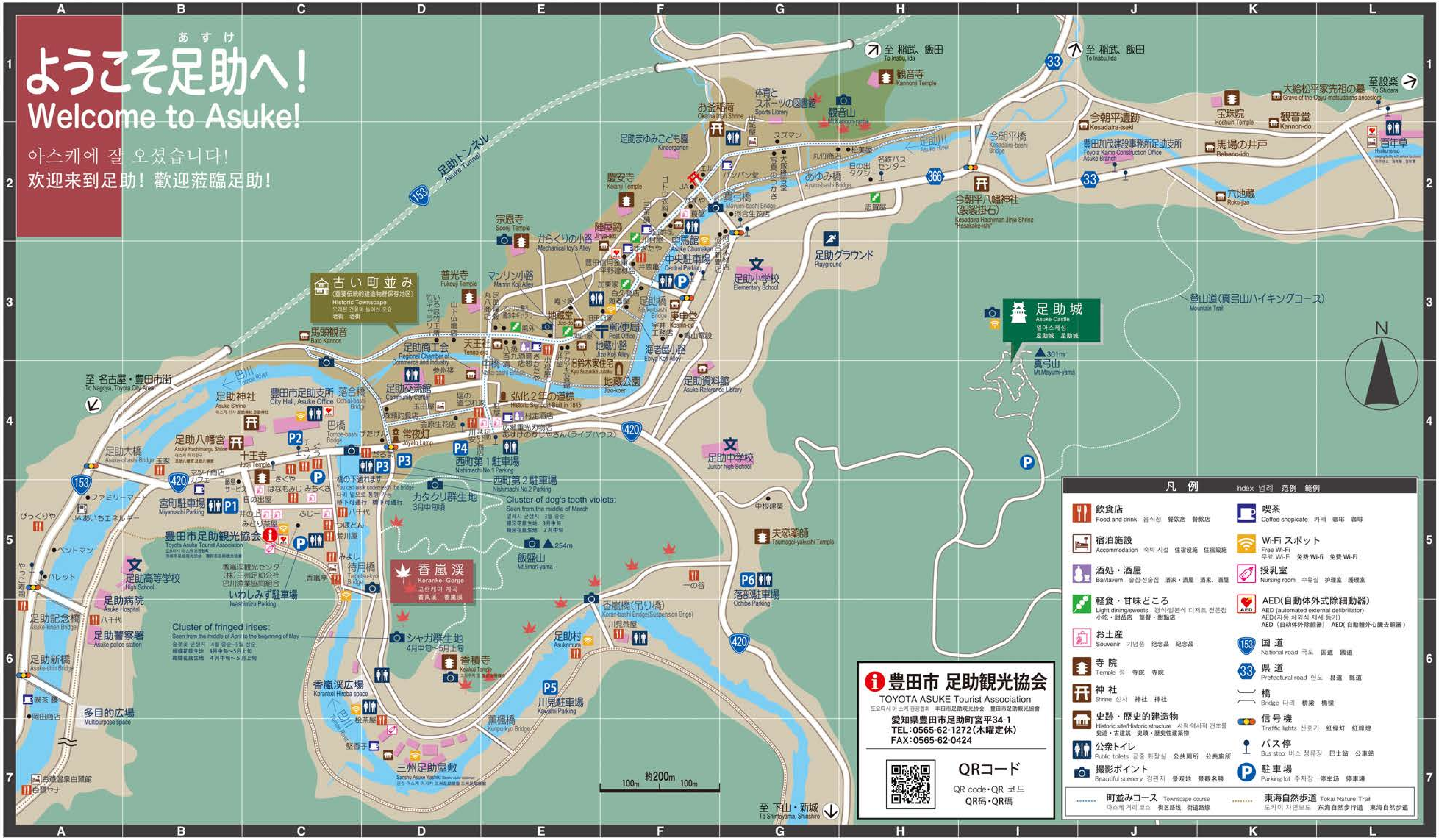
ようこそ足助（あすけ）へ！
Welcome to Asuke!

아스케에 잘 오셨습니다!
欢迎来到足助！歡迎蒞臨足助！


至 稲武、飯田 To Inabu, Iida
観音寺 Kannonji Temple
観音山 Mt.Kannon-yama
体育とスポーツの図書館 Sports Library
お釜稲荷 Okama Inari Shrine
足助まゆみこども園 Kindergarten
足助トンネル Asuke Tunnel
慶安寺 Keianji Temple
宗恩寺 Soonji Temple
陣屋跡 Jinya-ato
からくりの小路 Mechanical toy's Alley
中馬館 Asuke Chumakan
中央駐車場 Central Parking
真弓橋 Mayumi-bashi Bridge
あゆみ橋 Ayumi-bashi Bridge
足助川 Asuke River
今朝平橋 Kesadaira-bashi Bridge
今朝平遺跡 Kesadaira-iseki
豊田加茂建設事務所足助支所 Toyota Kamo Construction Office Asuke Branch
今朝平八幡神社（袈裟掛石） Kesadaira Hachiman Jinja Shrine "Kesakake-ishi"
宝珠院 Hoshuin Temple
大給松平家先祖の墓 Grave of the Ogyu-matsudairas ancestors
観音堂 Kannon-do
馬場の井戸 Babano-ido
六地蔵 Roku-jizo
百年草 Hyakunenso
至 設楽 To Shidara
足助グラウンド Playground
足助小学校 Elementary School
普光寺 Fukouji Temple
マンリン小路 Manrin Koji Alley
古い町並み（重要伝統的建造物群保存地区） Historic Townscape 오래된 건물이 늘어선 모습 老街 老街
馬頭観音 Bato Kannon
足助商工会 Regional Chamber of Commerce and Industry
天王社 Tenno-sya
地蔵堂 Jizo-do
郵便局 Post Office
地蔵小路 Jizo Koji Alley
旧鈴木家住宅 Kyu Suzukike Jutaku
地蔵公園 Jizo-koen
足助橋 Asuke-bashi Bridge
庚申堂 Koshin-do
海老屋小路 Ebiya Koji Alley
足助資料館 Asuke Reference Library
足助城 Asuke Castle 아스케성 足助城 足助城
真弓山 Mt.Mayumi-yama 301m
登山道（真弓山ハイキングコース） Mountain Trail
足助交流館 Community Center
弘化２年の道標 Historic Signpost Built in 1845
常夜灯 Joyalo Lamp
中橋 Naka-bashi Bridge
西町第１駐車場 Nishimachi No.1 Parking
西町第２駐車場 Nishimachi No.2 Parking
足助中学校 Junior high School
至 名古屋・豊田市街 To Nagoya, Toyota City Area
巴川 Tomoe River
足助神社 Asuke Shrine
豊田市足助支所 City Hall, Asuke Office
落合橋 Ochiai-bashi Bridge
巴橋 Tomoe-bashi Bridge
足助八幡宮 Asuke Hachimangu Shrine
十王寺 Juoji Temple
足助大橋 Asuke-ohashi Bridge
宮町駐車場 Miyamachi Parking
橋の下通れます You can walk underneath the bridge
カタクリ群生地 3月中旬頃
Cluster of dog's tooth violets: Seen from the middle of March
飯盛山 Mt.Iimori-yama 254m
豊田市足助観光協会 Toyota Asuke Tourist Association
香嵐渓観光センター （株）三州足助公社 巴川漁業協同組合
いわしみず駐車場 Iwashimizu Parking
待月橋 Taigetsu-kyo Bridge
香嵐渓 Korankei Gorge 고란케이 계곡 香岚溪 香嵐溪
足助高等学校 High School
足助病院 Asuke Hospital
足助記念橋 Asuke-kinen Bridge
足助警察署 Asuke police station
足助新橋 Asuke-shin Bridge
Cluster of fringed irises: Seen from the middle of April to the beginning of May
シャガ群生地 4月中旬～5月上旬
香積寺 Kojakuji Temple
香嵐渓広場 Korankei Hiroba space
多目的広場 Multipurpose space
三州足助屋敷 Sanshu Asuke Yashiki
待月橋 香嵐橋（吊り橋） Koran-bashi Bridge(Suspension Brige)
足助村 Asukemura
川見駐車場 Kawami Parking
薫楓橋 Kunpu-kyo Bridge
中根建築
大恋薬師 Tsumagoi-yakushi Temple
落部駐車場 Ochibe Parking
至 下山・新城 To Shimoyama, Shinshiro
約200m 100m 100m
N

凡 例 Index 범례 范例 範例

- 🍴 飲食店 Food and drink 음식점 餐饮店 餐飲店
- 宿泊施設 Accommodation 숙박 시설 住宿设施 住宿設施
- 酒処・酒屋 Bar/tavern 술집·선술집 酒家・酒屋 酒家、酒屋
- 軽食・甘味どころ Light dining/sweets 경식·일본식 디저트 전문점 小吃・甜品店 簡餐・甜點店
- お土産 Souvenir 기념품 纪念品 紀念品
- 寺 院 Temple 절 寺院 寺院
- ⛩ 神 社 Shrine 신사 神社 神社
- 史跡・歴史的建造物 Historic site/Historic structure 사적·역사적 건조물 史迹・古建筑 史蹟・歷史性建築物
- 🚻 公衆トイレ Public toilets 공중 화장실 公共厕所 公共廁所
- 📷 撮影ポイント Beautiful scenery 경관지 景观地 景觀名勝
- ☕ 喫茶 Coffee shop/cafe 카페 咖啡 咖啡
- Wi-Fi スポット Free Wi-Fi 무료 Wi-Fi 免费 Wi-fi 免費 Wi-Fi
- 授乳室 Nursing room 수유실 护理室 護理室
- AED（自動体外式除細動器） AED (automated external defibrillator) AED(자동 체외식 제세 동기) AED（自动体外除颤器） AED（自動體外心臟去顫器）
- 153 国 道 National road 국도 国道 國道
- 33 県 道 Prefectural road 현도 县道 縣道
- 橋 Bridge 다리 桥梁 橋樑
- 信号機 Traffic lights 신호기 红绿灯 紅綠燈
- バス停 Bus stop 버스 정류장 巴士站 公車站
- Ⓟ 駐車場 Parking lot 주차장 停车场 停車場
- 町並みコース Townscape course 아스케 거리 코스 街区路线 街道路線
- 東海自然歩道 Tokai Nature Trail 도카이 자연보도 东海自然步行道 東海自然步道

豊田市 足助観光協会

TOYOTA ASUKE Tourist Association
도요타시 아스케 관광협회 丰田市足助观光协会 豐田市足助觀光協會

愛知県豊田市足助町宮平34-1
TEL：0565-62-1272（木曜定休）
FAX：0565-62-0424

QRコード
QR code・QR 코드
QR码・QR碼

年間イベントスケジュール Annual event schedule 연간 이벤트 일정 全年活动日程表 全年活動日程表

▲ 中馬のおひなさん Chuma's hina dolls

▲ 足助春まつり Asuke Spring Festival

▲ たんころりんの夕涼み Tankororin lantern festival

▲ 足助まつり Asuke Festival

1月 January 1월 1月
2月 February 2월 2月
3月 March 3월 3月
4月 April 4월 4月
5月 May 5월 5月
6月 June 6월 6月
7月 July 7월 7月
8月 August 8월 8月
9月 September 9월 9月
10月 October 10월 10月
11月 November 11월 11月
12月 December 12월 12月

中馬のおひなさん
2月中旬～3月中旬
Chuma's hina dolls: Seen from the middle of February to the middle of March
주마노 오히나산 2월 중순~3월 중순
中马人偶节 2月中旬~3月中旬
中馬人偶節 2月中旬~3月中旬

足まつり
3月第３日曜日
Foot Festival: On the third Sunday of March
다리 축제 3월 셋째 주 일요일
足祭典 3月第3个星期日
足祭典 3月第3個星期日

カタクリの花
3月中旬頃
Dog's tooth violet flowers: Seen from the middle of March
얼레지꽃 3월 중순
猪牙花 3月中旬
豬牙花 3月中旬

足助春まつり
4月第２日曜とその前日
Asuke Spring Festival: On the second Saturday and Sunday of April
아스케 봄 축제 4월 둘째 주 토·일요일
足助春季祭典 4月第2个星期六、星期日
足助春季祭典 4月第2個週六、日

新緑
4月中旬～5月上旬
Spring green: Seen from the middle of April to the beginning of May
신록 4월 중순~5월 상순
新绿 4月中旬~5月上旬
新綠 4月中旬~5月上旬

たんころりんの夕涼み
8月上旬～15日
Tankororin (Evening event with paper-covered lamp stands): From the begining to 15 of August
단코로린 8월 상순~15일
TANKORORIN竹编灯笼节 8月上旬~15日
TANKORORIN竹編燈籠節 8月上旬~15日

夏まつり
8月13～15日
Summer Festival: From August 13 to 15
여름 축제 8월 13일~15일
夏季祭典 8月13~15日
夏季祭典 8月13~15日

足助まつり
10月第２日曜とその前日
Asuke Festival: On the second Saturday and Sunday of October
아스케 축제 10월 둘째 주 토·일요일
足助祭典 10月第2个星期六、星期日
足助祭典 10月第2個週六、日

香嵐渓もみじまつり
11月1日～30日
Korankei Maple Festival: From November 1 to 30
고란케이 단풍 축제 11월 1일~30일
香岚溪红叶节 11月1日~30日
香嵐溪紅葉祭典 11月1日~30日

改訂 2020.4（制作：東洋地図）